



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Ленинский проспект, д. 9, Москва, В-49, ГСП-1, 119991

FEDERAL AGENCY
ON TECHNICAL REGULATING AND METROLOGY
Leninsky prospekt, 9, Moscow, Russia, V-49, GSP-1, 119991

Tel: +7 (499) 236-40-44

<http://www.gost.ru>

Fax: +7 (499) 236-62-31

С О О Б Щ Е Н И Е ,

КАСАЮЩЕЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ТИПА ОБОРУДОВАНИЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

C O M M U N I C A T I O N

CONCERNING APPROVAL GRANTED
OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № 67R-01 15064
Approval No.:

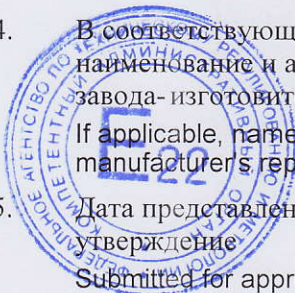
- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Оборудование СНГ включает

LPG equipment considered | баллон, включая конфигурацию вспомогательного
оборудования баллона, предусмотренного в
добавлении 1 к настоящему Сообщению
Container including the configuration of accessories fitted
to the container, as laid down in Appendix 1 to this
Communication |
| 2. | Фирменное название или товарный знак

Trade name or mark | БАЛСИТИ, БАЖ 240-3,0
(БАЖ 52-600Т, БАЖ 52-600ТН, БАЖ 56-600ТНП,
БАЖ 58-630Т, БАЖ 58-630ТН, БАЖ 61-630ТНП)
BALCITY, 240-3.0
(BAZH 52-600T, BAZH 52-600TN, BAZH 56-600TNP,
BAZH 58-630T, BAZH 58-630TN, BAZH 61-630TNP) |
| 3. | Наименование и адрес
завода-изготовителя
Manufacturer's name and address | ООО "Балсити", 115304, г. Москва, ул. Медиков, 12,
Российская Федерация
Balcity LLC, 115304, Moscow, Medikov str., 12,
Russian Federation |
| 4. | В соответствующих случаях
наименование и адрес представителя
завода-изготовителя
If applicable, name and address of
manufacturer's representative | —

n/a |
| 5. | Дата представления на официальное
утверждение
Submitted for approval on | —

n/a |



- | | |
|---|--|
| 6. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения

Technical Service responsible for conducting approval tests | Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автотехники ФГУП "НАМИ" (НИЦИАМТ ФГУП "НАМИ"), 141830, Московская область, Дмитровский район, пос. Автополигон, Российская Федерация

Scientific Research Centre for the Testing and Improvement of Automotive Technologies of FSUE "NAMI" (NITZIAMT FSUE "NAMI"), 141830, Posyolok Avtopoligon, Dmitrovski District, Moscow Oblast, Russian Federation |
| 7. Дата составления протокола, выданного этой службой

Date of report issued by that service | 20.04.2015 |
| 8. Номер протокола, выданного этой службой

No. of report issued by that service | 1663/Z1/67-01/R/33-15 |
| 9. Официальное утверждение

Approval | предоставлено
granted |
| 10. Основание (основания) для распространения официального утверждения (в соответствующих случаях)

Reason(s) of extension (if applicable) | —

n/a |
| 11. Место

Place | Москва
Moscow |
| 12. Дата

Date | 14.08.2015 |
| 13. Подпись

Signature | А.В. Кулешов
A. Kuleshov |
| 14. Документы, прилагаемые к заявке на официальное утверждение или на распространение официального утверждения, можно получить по соответствующему требованию.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request. | |



**ДОБАВЛЕНИЕ 1 К СООБЩЕНИЮ КАСАЮЩЕГОСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА БАЛЛОНА ДЛЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67**

**APPENDIX 1
TO TYPE-APPROVAL COMMUNICATION FORM CONCERNING THE TYPE-APPROVAL
OF A TYPE OF LPG CONTAINER PURSUANT TO REGULATION NO. 67**

Официальное утверждение № E22 67R-01 15064
Approval No.:

1. Характеристики баллона на основе базового баллона (конфигурация 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):
- | | |
|---|--|
| a) Фирменное название или товарный знак
Trade name or mark | БАЛСИТИ, БАЖ 58-630Т
BALCITY, BAZH 58-630T |
| b) Форма
Shape | специальная, тороидальная
special, toroidal |
| c) Материал
Material | СтЗсп или СтЗпс, сталь марки 20
GOST steel grades СтЗсп, СтЗпс, 20 |
| d) Отверстия
Openings | см. рис. БС.018.00.000СБ технического описания
see drawing BC.018.00.000AS of the technical description |
| e) Толщина стенок
Wall thickness | 3 мм
3 mm |
| f) Диаметр (цилиндрический баллон)
Diameter (cylindrical container) | —
n/a |
| g) Высота (форма специальных баллонов)
Height (special container shape) | 240 мм
240 mm |
| h) Площадь внешней поверхности
External surface | 10315 см ²
10315 cm ² |
| i) Конфигурация вспомогательного оборудования баллона
Configuration of accessories fitted to container | см. таблицу 1
see Table 1 |

Таблица 1
Table 1

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
a	80-процентный стопорный клапан 80 per cent stop valve	— n/a	— n/a	— n/a
b	Указатель уровня Level indicator	— n/a	— n/a	— n/a
c	Предохранительный клапан Pressure relief valve	— n/a	— n/a	— n/a
d	Дистанционно регулируемый рабочий клапан с ограничительным клапаном Remotely controlled service valve with excess valve	— n/a	— n/a	— n/a

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
e	Топливный насос Fuel pump	— n/a	— n/a	— n/a
f	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4-67R-0194004	08 – 22
g	Газонепроницаемый кожух Gas-tight housing	— n/a	— n/a	— n/a
h	Заизолированный переходник системы питания Power supply bushing	— n/a	— n/a	— n/a
i	Обратный клапан Non return valve	— n/a	— n/a	— n/a
j	Предохранительное устройство Pressure relief device	— n/a	— n/a	— n/a

2. Перечень семейства баллонов:
List of the container family:

Таблица 2
Table 2

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см ²] External surface[cm ²]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes] ¹
01	БАЖ 52-600Т BAZH 52-600T	— / 240 n/a / 240	52	9770	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
02	БАЖ 52-600ТН BAZH 52-600TN	— / 240 n/a / 240	52	9770	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
03	БАЖ 56-600ТНП BAZH 56-600TNP	— / 240 n/a / 240	56	9280	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
04	БАЖ 58-630Т BAZH 58-630T	— / 240 n/a / 240	58	10315	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
05	БАЖ 58-630ТН BAZH 58-630TN	— / 240 n/a / 240	58	10315	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
06	БАЖ 61-630ТНП BAZH 61-630TNP	— / 240 n/a / 240	61	9825	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09

1/ – Код 00 и в соответствующих случаях аналогичный код (аналогичные коды), указанный (указанные) в таблице 3.

1 – Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Перечни возможных конфигураций вспомогательного оборудования баллона:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Таблица 3

Table 3

№ No.	Вспомогательное оборудование Accessories	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распрост- ранение № Extension No.	Конфигурация вспомогательного оборудования [код] Configuration of accessories [code]
a	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4 67R-0194004	08 – 22	00
b	Клапанная группа Multi-valve	Tomasetto- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 15, 22, 23, 24, 28	01
c	Клапанная группа Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04, 07, 09	02
d	Клапанная группа Multi-valve	OMB K4	E4 67R-010238	02	03
e	Клапанная группа Multi-valve	EMER Srl	E3 67R-0158416	09, 11	04
f	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	09, 14	05
g	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO MV-02	E13 67R-010192	02	06
h	Клапанная группа Multi-valve	BIGAS	E8 67R-014561.01	02	07
i	Клапанная группа Multi-valve	Landi Renzo MV305	E4 67R-0194004	22	08
j	Клапанная группа Multi-valve	BRC Europa	E13 67R-010004	03, 05	09

